



زیارت مطلقه ششم امام علی (ع)

مطلب دوم، کیفیت زیارت امام علی علیه السلام؛ زیارات مطلقه، مقید به زمانی خاص نیست و هر زمان می توان خواند: زیارت ششم زیارتی است که جماعتی از علما روایت کرده اند که از جمله آنها است شیخ محمد بن المشهدی که فرموده روایت کرده است محمد بن خالد طیالسی از سیف بن عمیره که گفت بیرون رفتم با صفوان جمال و جمعی از اصحاب ما به جانب نجف و حضرت امیر المؤمنین علیه السلام را زیارت کردیم پس چون فارغ شدیم صفوان روی خود را گردانید بسوی قبر حضرت امام حسین علیه السلام و گفت زیارت می کنم حضرت امام حسین علیه السلام را از این مکان از بالای سر حضرت امیر المؤمنین علیه السلام و صفوان گفت که با حضرت امام جعفر صادق علیه السلام به اینجا آمدم و حضرت چنین زیارت و نماز کرد و دعا خواند که من می کنم و فرمود که ای صفوان این زیارت را ضبط کن و این دعا را بخوان و همیشه حضرت امیر المؤمنین و امام حسین علیهما السلام را به این نحو زیارت کن که من ضامنم بر خدا که هر که ایشان را چنین زیارت کند و این دعا را بخواند خواه از نزدیک و خواه از دور اینکه زیارتش مقبول باشد و عملش مزد داده شود و سلامش به ایشان برسد و پسندیده گردد و حاجتهایش برآورده شود هر چند عظیم باشد مؤلف گوید که تتمه این خبر در فضل این عمل بیاید در عقب دعای صفوان در زیارت روز عاشورا إن شاء الله

و زیارت حضرت امیر المؤمنین علیه السلام این است رو به قبر آن حضرت بایست و بگو

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفْوَةَ اللَّهِ

سلام بر تو باد ای رسول خدا سلام بر تو ای دوست خاص خدا



السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِينَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَى مَنْ اصْطَفَاهُ اللَّهُ وَاخْتَصَّهُ وَاخْتَارَهُ مِنْ بَرِيَّتِهِ

سلام بر تو ای امین اسرار وحی خدا سلام بر آنکس که خدا او را برگزید و مقام مخصوص داد و او را از تمام خلق خود اختیار کرد

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيلَ اللَّهِ مَا دَجَا اللَّيْلُ وَغَسَقَ وَأَضَاءَ النَّهَارُ وَأَشْرَقَ

سلام بر تو ای خلیل خدا مادامی که شب تار و ظلمانی و روز روشن و نورانی است

السَّلَامُ عَلَيْكَ مَا صَمَتَ صَامِتٌ وَنَطَقَ نَاطِقٌ وَذَرَّ شَارِقٌ وَرَحِمَهُ اللَّهُ وَبَرَكَاتُهُ

سلام بر تو مادامی که صامت و ناطق به سکوت و نطق پرداخته و ذره بر دم آفتاب تابان پدید آید سلام و رحمت و برکات الهی بر تو باد

السَّلَامُ عَلَى مَوْلَانَا أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ صَاحِبِ السَّوَابِقِ وَالْمُنَاقِبِ

سلام بر مولای ما امیر المؤمنین علی بن ابی طالب (ع) که دارای فضایل سابق و مناقب است

وَالنَّجْدِ وَوَمَبِيدِ الْكُتَّابِ الشَّدِيدِ الْبَأْسِ الْعَظِيمِ الْمِرَاسِ الْمَكِينِ الْأَسَاسِ

و بزرگی و بزرگواری و در هم شکننده سپاه و لشکرهای نیرومند و شجاعان قوی پنجه و قدرتهای محکم پایه



سَاقِي الْمُؤْمِنِينَ بِالْكَأْسِ مِنْ حَوْضِ الرَّسُولِ الْمَكِينِ الْأَمِينِ

و ساقی اهل ایمان است با جام شراب طهور از حوض کوثر رسول مقتدر امین

السَّلَامُ عَلَى صَاحِبِ النَّهْيِ وَالْفُضْلِ وَالطَّوَائِلِ وَالْمُكْرَمَاتِ وَالنَّوَائِلِ

سلام بر صاحب عقل کامل و فضایل و نعم (بی شمار) و مکارم و عطایای کامله الهیه

السَّلَامُ عَلَى فَارِسِ الْمُؤْمِنِينَ وَآيَةِ الْمُوحِدِينَ وَقَاتِلِ الْمُشْرِكِينَ وَوَصِيِّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَرَحْمَةِ

اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

سلام بر (مولای ما) یگانه فارس (میدان) ایمان و شیر (بیشه) موحدان و قاتل مشرکان و وصی رسول خدای

جهان سلام و رحمت و برکات خدا بر او باد

السَّلَامُ عَلَى مَنْ أَيْدَى اللَّهُ بِجَبْرَائِيلَ وَأَعَانَهُ بِمِيكَائِيلَ وَأَزَلَّهُ فِي الدَّارَيْنِ وَحَبَّاهُ بِكُلِّ مَا تَقَرَّبَهُ

الْعَيْنُ

سلام بر کسی که خدایش به (وحی) جبرئیل امین مؤید گردانید و به میکائیل یاری فرمود و او را در دو عالم

مقرب کرد و هر چه موجب شرف و نشاط قلب است به او عطا فرمود



وَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ الطَّاهِرِينَ وَعَلَى أَوْلَادِهِ الْمُنْتَجِبِينَ

و درود خدا بر او و بر آل طاهرینش و فرزندان گرامیش

وَعَلَى الْأَئِمَّةِ الرَّاشِدِينَ الَّذِينَ أَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ

و بر پیشوایان هدایت که امر به معروف و نهی از منکر کردند

وَفَرَضُوا عَلَيْنَا الصَّلَاةَ وَأَمَرُوا بِإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَعَرَفُونَا صِيَامَ شَهْرِ رَمَضَانَ وَقِرَاءَةَ الْقُرْآنِ

و نماز را که فریضه الهی است آنها به ما تعلیم دادند و امر به اداء زکوة کردند و روزه ماه مبارک رمضان و قرائت قرآن عظیم را آنها به ما آموختند

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَيَعْسُوبَ الدِّينِ وَقَائِدَ الْعُرَا الْمُجَلِّينَ

سلام بر تو ای امیر اهل ایمان و پیشوای ملک دین و قائد و امیر رو سفیدان عالم

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَابَ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَيْنَ اللَّهِ النَّاطِرَةَ وَيَدَ الْبَاسِطَةَ

سلام بر تو ای درگاه خدا سلام بر تو ای چشم بینای حق و دست مبسوط و مقتدر خدا



وَأُذِنَهُ الْوَاعِيَةَ وَحِكْمَتَهُ الْبَالِغَةَ وَنِعْمَتَهُ السَّابِغَةَ وَنِقْمَتَهُ الدَّامِغَةَ

و گوش شنوا و مظهر حکمت بالغه و نعمت منبسط حق و قهر و غضب مهلك خدا

السَّلَامُ عَلَى قَسِيمِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ السَّلَامُ عَلَى نِعْمَةِ اللَّهِ عَلَى الْأَبْرَارِ وَنِقْمَتِهِ عَلَى الْفُجَّارِ

سلام بر قسمت کننده بهشت و جهنم سلام بر نعمت خدا بر نیکوکاران و غضب حق بر بدکاران

السَّلَامُ عَلَى سَيِّدِ الْمُتَّقِينَ الْأَخْيَارِ السَّلَامُ عَلَى أَخِي رَسُولِ اللَّهِ وَابْنِ عَمِّهِ وَزَوْجِ ابْنَتِهِ وَالْمَخْلُوقِ
مِنْ طِينَتِهِ

سلام بر سید نیکویان پارسا سلام بر برادر رسول خدا و پسر عم او و داماد او آنکه از طینت آن رسول خلق شده

السَّلَامُ عَلَى الْأَصْلِ الْقَدِيمِ وَالْفَرْعِ الْكَرِيمِ السَّلَامُ عَلَى الثَّمَرِ الْجَنِيِّ

سلام بر اصل و حقیقت قدیم و فرع با کرامت و جود سلام بر میوه رسیده (درخت آفرینش)

السَّلَامُ عَلَى أَبِي الْحَسَنِ عَلَى السَّلَامِ عَلَى شَجَرَةِ طُوبَى وَسِدْرَةِ الْمُنْتَهَى

سلام بر حضرت ابی الحسن علی (ع) سلام بر درخت طوبای بهشتی و سدره المنتهای حسن و کمال



السَّلَامُ عَلَى آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ وَنُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ وَإِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

سلام بر آدم صفی پاک نهاد و نوح پیغمبر اولوالعزم خدا و سلام بر ابراهیم خلیل خدا

وَمُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ وَعِيسَى رُوحِ اللَّهِ وَمُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ

و بر موسای هم صحبت با خدا و عیسای روح پاک خدا و سلام بر محمد (ص) حبیب و محبوب خدا

وَمَنْ بَيْنَهُمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا

و آنان از پیغمبران و صدیقان و شهیدان راه خدا و بندگان صالح خدا که ما بین این پیغمبران بودند که آنان نیکو رفیقان هستند

السَّلَامُ عَلَى نُورِ الْأَنْوَارِ وَسَلِيلِ الْأَطْهَارِ وَعَنْصَرِ الْأَخْيَارِ

سلام بر نور الانوار و برگزیده پاکان عالم و ارکان نیکان جهان

السَّلَامُ عَلَى وَالِدِ الْأَيْمَةِ الْأَبْرَارِ السَّلَامُ عَلَى حَبْلِ اللَّهِ الْمُتِينِ وَجَنْبِهِ الْمُكِينِ وَرَحْمَةِ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ

سلام بر پدر بزرگوار ائمه (اطهار) که پیشوای نیکوکاران عالمند سلام بر رشته محکم خدا و طرفدار با تمکین و اقتدار (دین) خدا سلام و رحمت و برکات خدا بر او باد



السَّلَامُ عَلَى أَمِينِ اللَّهِ فِي أَرْضِهِ وَخَلِيفَتِهِ وَالْحَاكِمِ بِأَمْرِهِ وَالْقَيِّمِ بِدِينِهِ

سلام بر امین (سر) خدا در روی زمین و خلیفه خدا و حاکم به فرمان خدا و نگهبان دین خدا

وَالنَّاطِقِ بِحُكْمَتِهِ وَالْعَامِلِ بِكِتَابِهِ أَخِ الرَّسُولِ وَزَوْجِ الْبُتُولِ وَسَيْفِ اللَّهِ الْمُسْلُوبِ

و ناطق به حکمت خدا و عامل به کتاب خدا که برادر رسول (ص) و زوج بتول است و شمشیر برکشیده قهر خداست

السَّلَامُ عَلَى صَاحِبِ الدَّلَالَاتِ وَالْآيَاتِ الْبَاهِرَاتِ وَالْمُعْجَزَاتِ الْقَاهِرَاتِ (الزَّاهِرَاتِ)

سلام بر صاحب ادله و آیات روشن و معجزات قاهر و آشکار

وَالْمُنْجِي مِنَ الْهَلَكَاتِ الَّذِي ذَكَرَهُ اللَّهُ فِي مُحْكَمِ الْآيَاتِ فَقَالَ تَعَالَى وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا

لَعَلِّي حَكِيمٌ

و نجات دهنده خلق از مهالک روزگار یعنی سلام بر آن کسی که خدای متعال در آیات محکم کتاب خود نامش را ذکر فرموده



السَّلَامُ عَلَى اسْمِ اللَّهِ الرَّضِيِّ وَوَجْهِهِ الْمُضِيِّ وَجَنْبِهِ الْعَلِيِّ وَرَحْمَةِ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ

سلام بر اسم نیکوی خدا و روی رخشان و جنبه با علو شأن الهی سلام و رحمت و برکات خدا بر او باد

السَّلَامُ عَلَى حُجِّ اللَّهِ وَأَوْصِيَانِهِ وَخَاصَّةِ اللَّهِ وَأَصْفِيَانِهِ وَخَالِصَتِهِ وَأَمْنَائِهِ وَرَحْمَةِ اللَّهِ وَبَرَكَاتِهِ

سلام بر حجت‌های خدا و اوصیاء حق و خاصان و خالصان و برگزیدگان بندگان خدا که امین اسرار اویند و رحمت و برکت خدا بر آنان باد

قَصْدُكَ يَا مَوْلَايَ يَا أَمِينَ اللَّهِ وَحُجَّتَهُ زَائِرًا عَارِفًا بِحَقِّكَ مُوَالِيًا لِأَوْلِيَائِكَ مُعَادِيًا لِأَعْدَائِكَ مُتَقَرِّبًا إِلَى اللَّهِ بِزِيَارَتِكَ

ای مولای من ای امین حق و حجت بالغه الهی من به قصد زیارتت آمده‌ام در حالتی که عارف به حقانیتت و دوستدار دوستانت و دشمن بدخواهانت هستم و به زیارتت به درگاه خدا تقرب می‌جویم

فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ اللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكَ فِي خَلَاصِ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ وَقَضَاءِ حَوَائِجِي حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

پس مرا نزد خدای من و تو شفاعت فرما تا گردنم از بند عذاب آتش قهر خود برهاند و حوایجم را در دنیا و آخرت برآورد



پس خود را به قبر بچسبان و قبر را ببوس و بگو

سَلَامُ اللَّهِ وَسَلَامٌ مَلَائِكَتِهِ الْمُقَرَّبِينَ وَالْمُسْلِمِينَ (الْمُسْلِمِينَ) لَكَ بِقُلُوبِهِمْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ

سلام خدا و فرشتگان مقربش و آنان که به دل تسلیم فرمان تو اند ای امیر اهل ایمان

وَالنَّاطِقِينَ بِفَضْلِكَ وَالشَّاهِدِينَ عَلَى أَنَّكَ صَادِقٌ أَمِينٌ صِدِّيقٌ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

و به فضیلت و برتری تو ناطق و به صدق و امانت و کمال راستی و حقیقت تو گواه و معترفند سلام آنها و رحمت و برکات خدا بر تو باد

أَشْهَدُ أَنَّكَ طَهْرٌ طَاهِرٌ مُطَهَّرٌ مِنْ طَهْرٍ طَاهِرٍ مُطَهَّرٍ

گواهی می‌دهم که ذات پاک تو از هر آرایش پاکیزه و از آباء پاک گوهر پاکیزه جان بوجود آمدی

أَشْهَدُ لَكَ يَا وَدِيَّ اللَّهُ وَوَلِيِّ رَسُولِهِ بِالْبَلَاغِ وَالْأَدَاءِ وَأَشْهَدُ أَنَّكَ جَنْبُ اللَّهِ وَبَابُهُ

گواهی می‌دهم بر تو ای ولی خدا و ای ولی رسول خدا که تو امر خدا را به خلق رسانیدی و تکلیف الهی را ادا کردی و باز گواهی می‌دهم که تو جنب خدایی و درگاه خدایی



وَأَنْتَ حَبِيبُ اللَّهِ وَوَجْهُهُ الَّذِي يُؤْتِي مِنْهُ وَأَنْتَ سَبِيلُ اللَّهِ

و حبيب و محبوب خدایی و وجه خدایی که خلق از آن وجه باید بسوی خدا آیند و تو راه خدا

وَأَنْتَ عَبْدُ اللَّهِ وَأَخُو رَسُولِهِ (رَسُولِ اللَّهِ) صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ

و بنده خدا و برادر رسول خدایی که درود خدا بر او و آل او باد

أَتَيْتُكَ مُتَقَرِّبًا إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِزِيَارَتِكَ رَاغِبًا إِلَيْكَ فِي الشَّفَاعَةِ

من بسوی تو برای تقرب به درگاه خدا به زیارت آمدم و با شوق و رغبت و چشم امید به شفاعتت

أَبْتَغِي بِشَفَاعَتِكَ خَلَاصَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ مُتَعَوِّذًا بِكَ مِنَ النَّارِ

و از آن شفاعت آزادی خود را از آتش (قهر خدا) می طلبم و به تو از آن آتش پناه می برم

هَارِبًا مِنْ ذُنُوبِي الَّتِي احْتَطَبْتُهَا عَلَى ظَهْرِي فَزِعًا إِلَيْكَ رَجَاءَ رَحْمَةِ رَبِّي

و از گناهانم که بار سنگینی بر پشت نهاده ام گریزانم با تضرع و زاری به درگاه تو و امیدواری به رحمت

پروردگرم



أَتَيْتُكَ أَسْتَشْفِعُ بِكَ يَا مَوْلَايَ وَاتَّقَرَّبُ بِكَ إِلَى اللَّهِ لِيُقْضِيَ بِكَ حَوَائِجِي

آمدم تا از حضرت تو درخواست شفاعت کنم و بواسطه تو به درگاه خدا تقرب جویم که (به پرتو آبروی حضرتت) خدا حاجاتم برآورد

فَاشْفَعْ لِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِلَى اللَّهِ فَإِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَمَوْلَاكَ وَزَائِرُكَ

پس ای امیر اهل ایمان مرا شفاعت فرما که من بنده (گنجهکار) خدا و غلام دوستدار توام و زوار توام

وَلَكَ عِنْدَ اللَّهِ الْمَقَامُ الْمَحْمُودُ وَالْجَاهُ الْعَظِيمُ وَالشَّانُ الْكَبِيرُ وَالشَّفَاعَةُ الْمَقْبُولَةُ

و تو را نزد خدا مقام محمود شفاعت و جاه و مرتبه بزرگ است و شفاعتت نزد او پذیرفته است

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَصَلِّ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَبْدِكَ الْمُرْتَضَى

خدایا درود فرست بر محمد (ص) و آل محمد (ع) و درود فرست بر امیر المؤمنین بنده پسندیده تو

وَأَمِينِكَ الْأَوْفَى وَعُرْوَتِكَ الْوُثْقَى وَيَدِكَ الْعُلْيَا وَجَنْبِكَ الْأَعْلَى

و امین کامل (بر اسرار غیب) تو و حلقه محکم دست توست که بالای همه دستها است و جنب اعلا (و طرفدار به حد اعلا) تو



وَكَلِمَتِكَ الْحُسْنَىٰ وَحُجَّتِكَ عَلَى الْوَرَىٰ وَصِدِّيقِكَ الْأَكْبَرَ وَسَيِّدِ الْأَوْصِيَاءِ وَرُكْنِ الْأَوْلِيَاءِ

و کلمه نیکوی تو و حجت بالغه بر خلق و صدیق اکبر است و بزرگ اوصیاء پیغمبر و رکن اولیاء خدا است

وَعِمَادِ الْأَصْفِيَاءِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَيَعْسُوبِ الدِّينِ وَقُدْوَةِ الصَّالِحِينَ

و عماد و معتمد برگزیدگان خدا و امیر اهل ایمان و سلطان دین و پیشوای صالحین

وَإِمَامِ الْخُلَصِيِّنَ الْمُعْصُومِينَ مِنَ الْخَلَلِ الْمُهَذَّبِينَ مِنَ الزَّلَلِ الْمُطَهَّرِينَ مِنَ الْعَيْبِ الْمُنْزَهِينَ مِنَ الرَّيْبِ

و امام اهل اخلاص و معصوم از خطاء و مبراء از لغزش و پاک از هر نقص و عیب و منزه از شک و ریب

أَخِي نَبِيِّكَ وَوَصِيِّ رَسُولِكَ الْبَائِتِ عَلَى فِرَاشِهِ وَالْمُوَاسِي لَهُ بِنَفْسِهِ

برادر رسول توست و وصی او و آن شخص است که بر بستر پیغمبرت شب بخفت و با جان خود مواسات با

پیغمبر نمود

وَكَاشِفِ الْكَرْبِ عَنْ وَجْهِهِ الَّذِي جَعَلْتَهُ سَيْفًا لِنُبُوتِهِ

و گرد غم و اندوه دشمن را از روی او پاک ساخت آنکس است که تو او را شمشیر قهر پیغمبرت قرار دادی



وَأَيَّةٌ لِرِسَالَتِهِ وَشَاهِدٍ عَلَى أُمَّتِهِ وَدِلَالَةٌ عَلَى حُجَّتِهِ (لُحُجَّتِهِ) وَحَامِلًا لِرَأْيَتِهِ

و آیت و معجزه رسالت او و شاهد صدق برای امت او و دلیل و حجت حقانیت او و نگهدار پرچم

و وَقَايَةً لِّلْحُجَّتِهِ وَهَادِيًا لِأُمَّتِهِ وَيَدًا لِبُأْسِهِ وَتَاجًا لِرَأْسِهِ وَبَابًا لِسِرِّهِ

و نگهدار قلب او و راهنمای امت او و دست توانای نیرومند و تاج شرف و افتخار و باب علم و اسرار علوم لدنی او

وَمِفْتَاحًا لِنَظْفِرِهِ حَتَّى هَزَمَ جُيُوشَ الشُّرُكِ بِإِذْنِكَ

و کلید فتح و فیروزی پیغمبرت قرار دادی تا آنکه او یک تنه لشکرهای شرک به اذن تو درهم شکست

وَأَبَادَ عَسَاكِرَ الْكُفْرِ بِأَمْرِكَ وَبَدَّلَ نَفْسَهُ فِي مَرْضَاةِ رَسُولِكَ وَجَعَلَهَا وَقْفًا عَلَى طَاعَتِهِ

و عساکر کفر و ضلالت را به فرمان تو همه را هلاک ساخت و در راه رضای رسولت جان نثار کرد و جانش را وقف بر اطاعت رسول تو کرد

فَصَلِّ اللَّهُمَّ عَلَيْهِ صَلَاةً دَائِمَةً بَاقِيَةً

پس پروردگارا درود و رحمت خود را بر او فرست درودی که تا ابد دائم و باقی است



پس بگو

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَالشَّهَابَ الثَّقِيبَ وَالنُّورَ الْعَاقِبَ يَا سَلِيلَ الْأَطَائِبِ يَا سِرَّ اللَّهِ

سلام بر تو ای ولی خدا و ای شهاب ثاقب و نور متعاقب (ای اختر رخشان نافذ و نور علم ثابت باقی) ای اصل عنصر پاکان عالم ای سر خدا (ای علی مرتضی)

إِنَّ بَيْنِي وَبَيْنَ اللَّهِ تَعَالَى ذُنُوبًا قَدْ أَثْقَلْتُ ظَهْرِي وَلَا يَأْتِي عَلَيْهَا إِلَّا رِضَاؤُهُ

بین من و خدای متعال گناهان بسیاری است که عفوش جز به رضا و خشنودی شما میسر نیست

فَبِحَقِّ مَنْ ائْتَمَنَكَ عَلَى سِرِّهِ وَاسْتَرْعَاكَ أَمْرَ خَلْقِهِ كُنْ لِي إِلَى اللَّهِ شَفِيعاً وَمِنَ النَّارِ مُجِيراً وَعَلَى الدَّهْرِ
ظَهيراً

پس تو را قسم می‌دهم به حق آن خدایی که تو را بر مخزن سر خود امین ساخت و رعایت امر خلق را از تو خواست که مرا به درگاه خدا شفاعت کن و از آتش قهر خدا پناه ده و بر سختیهای روزگار مرا یاری فرمای



فَإِنِّي عَبْدُ اللَّهِ وَوَلِيُّكَ وَزَائِرُكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ

زیرا من بنده خدا و دوست تو و زوار توام درود خدا بر تو باد.

پس شش رکعت نماز زیارت بکن و هر دعا که خواهی بکن و بگو

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْكَ مِنِّي سَلَامُ اللَّهِ أَبَدًا مَا بَقِيَتْ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

سلام بر تو باد ای امیر مؤمنان بر تو باد از طرف من درود خدا همیشه تا بمانم و بماند شب و روز

پس اشاره کن و متوجه شو به جانب قبر امام حسین علیه السلام و بگو

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ

سلام بر تو ای ابا عبد الله سلام بر تو ای پسر پیغمبر خدا

أَتَيْتُكُمْ مَا زَائِرًا وَمُتَوَسِّلًا إِلَى اللَّهِ تَعَالَى رَبِّي وَرَبِّكُمْ مَا

آمده‌ام به زیارت هر دوی شما و توسل جویان به درگاه خدای تعالی پروردگار من و پروردگار شما



وَمُتَوَجِّهًا إِلَى اللَّهِ بِكُمَا وَمُسْتَشْفِعًا بِكُمَا إِلَى اللَّهِ فِي حَاجَتِي هَذِهِ

و متوجهم به درگاه خدا بوسیله شما و درخواست شفاعت از شما دارم به درگاه خدا در این حاجت خود.

به راستی او نزدیک و اجابت کننده است ای خدا ای پروردگار ای پروردگار ای اجابت کننده دعای بیچارگان و ای برطرف کننده گرفتاری گرفتاران برگردان مرا با حاجت روا شده و کفایت آنچه پیش من مهم است از امر دنیا و آخرت من ای مهربانترین مهربانان عالم.

و بخوان تا آخر دعای صفوان إِنَّهُ قَرِيبٌ مُّجِيبٌ پَس رُو بَه قَبْلَه كَن وَ بَخَوَان از اول دَعَا يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا مُّجِيبَ دَعْوَةِ الْمُضْطَرِّينَ وَ يَا كَاشِفَ كَرْبِ الْمَكْرُوبِينَ تَا وَ اصْرَفْنِي بِقَضَاءِ حَاجَتِي وَ كِفَايَةِ مَا أَهْمَنِي هَمُّهُ مِنْ أَمْرِ دُنْيَايَ وَ آخِرَتِي يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ پَس مَلْتَفْت شُو بَه جَانِب قَبْرِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ السَّلَام وَ بَگُو

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَالسَّلَامُ عَلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنِ مَا بَقِيَتْ وَبَقِيَ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ

سلام بر تو باد ای امیر مؤمنان و سلام باد بر ابی عبد الله الحسین (ع) تا من زنده باشم و بمانم و تا بماند روز و

شب



لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي لِزِيَارَتِكَ مَا وَلَا فَرَّقَ اللَّهُ بَيْنِي وَبَيْنَكَ مَا

این زیارت را خدای آخر زیارت و دیدار من از شما قرار ندهد و خدا میان من و شما جدایی نیندازد.

مؤلف گوید که قبل از این ذکر شد که دعای صفوان همان است که مشهور شده به دعای علقمه و

بیاید ذکر آن در زیارت روز عاشورا ان شاء الله